

Contenido

BIENVENIDO A SEAN MIS DISCÍPULOS	6
TALLER: DESDE EL PRIMER DÍA	14
Unidad 1: Creemos, Parte Uno	50
Capítulo 1 La Biblia.....	54
Capítulo 2 Conocemos y amamos a Dios.....	78
Capítulo 3 La Santísima Trinidad.....	102
Capítulo 4 Dios, nuestro Padre.....	126
Devociones populares Nicaragua: La Purísima.....	154
Unidad 2: Creemos, Parte Dos	158
Capítulo 5 Jesús, Hijo de Dios.....	162
Capítulo 6 Jesús, el Salvador.....	186
Capítulo 7 El Espíritu Santo.....	210
Capítulo 8 La Iglesia.....	234
Devociones populares Costa Rica: Nuestra Señora de los Ángeles.....	262
Unidad 3: Celebramos, Parte Uno	266
Capítulo 9 Celebramos el amor de Dios.....	270
Capítulo 10 Nuestra Iglesia nos recibe.....	294
Capítulo 11 Celebramos a Espíritu Santo.....	318
Capítulo 12 Celebramos el perdón.....	342
Devociones populares España y América Latina: Los Tres Reyes Magos.....	370
Unidad 4: Celebramos, Parte Dos	374
Capítulo 13 Nos reunimos para la Misa.....	378
Capítulo 14 Escuchamos la Palabra de Dios.....	402
Capítulo 15 Damos gracias.....	426
Capítulo 16 Vivimos como discípulos de Jesús.....	450
Devociones populares Perú: El Señor de los Milagros.....	478
Unidad 5: Vivimos, Parte Uno	482
Capítulo 17 A imagen de Dios.....	486
Capítulo 18 Vivimos como hijos de Dios.....	510
Capítulo 19 Amamos a Dios.....	534
Capítulo 20 Amamos a los demás.....	558
Devociones populares Guatemala: Semana Santa.....	586
Unidad 6: Vivimos, Parte Dos	590
Capítulo 21 Hacemos elecciones.....	594
Capítulo 22 Elegimos entre el bien y el mal.....	618
Capítulo 23 Participamos de la vida de Dios.....	642
Capítulo 24 El Padre Nuestro.....	666
Devociones populares Perú: Santa Rosa de Lima.....	694
Celebramos el año eclesialístico	698
Oraciones y prácticas católicas	766
Celebramos la Misa	776
Enseñanzas clave de la Iglesia	788
Glosario	804
Índice	820
Créditos	822

Contents

WELCOME TO <i>BE MY DISCIPLES</i>	7
WORKSHOP: FROM DAY ONE	15
UNIT 1: We Believe, Part One	51
• <i>develop</i> Chapter 1 The Bible	55
• <i>decide</i> Chapter 2 We Know and Love God	79
• <i>live</i> Chapter 3 The Holy Trinity	103
Chapter 4 God, Our Father	127
Popular Devotions Nicaragua: La Purísima	155
UNIT 2: We Believe, Part Two	159
Chapter 5 Jesus, Son of God	163
Chapter 6 Jesus, the Savior	187
Chapter 7 The Holy Spirit	211
Chapter 8 The Church	235
Popular Devotions Costa Rica: Our Lady of the Angels	263
UNIT 3: We Worship, Part One	267
Chapter 9 We Celebrate God's Love	271
Chapter 10 Our Church Welcomes Us	295
Chapter 11 We Celebrate the Holy Spirit	319
Chapter 12 We Celebrate Forgiveness	343
Popular Devotions Spain and Latin America: The Three Kings	371
UNIT 4: We Worship, Part Two	375
Chapter 13 We Gather for Mass	379
Chapter 14 We Listen to God's Word	403
Chapter 15 We Give Thanks	427
Chapter 16 We Live as Disciples of Jesus	451
Popular Devotions Peru: El Señor de los Milagros	479
UNIT 5: We Live, Part One	483
Chapter 17 The First Christians	487
Chapter 18 We Love God	511
Chapter 19 We Love Others	535
Chapter 20 We Live as a Community	559
Popular Devotions Guatemala: Holy Week	587
UNIT 6: We Live, Part Two	591
Chapter 21 We Make Choices	595
Chapter 22 We Can Choose Right from Wrong	619
Chapter 23 We Share in God's Love	643
Chapter 24 The Our Father	666
Popular Devotions Perú: Saint Rose of Lima	695
We Celebrate the Church Year	699
Catholic Prayers and Practices	767
We Celebrate the Mass	777
Key Teachings of the Church	789
Glossary	812
Index	821
Credits	823

INFORMACIÓN

El misterio del amor

El misterio de la Encarnación —el Hijo de Dios, la Segunda Persona de la Santísima Trinidad, que se hizo carne y se volvió plenamente humano mientras seguía siendo divino— es un misterio del amor divino que está más allá de la comprensión de la mente y el corazón humanos. ¿Qué clase de vida vivió en la Tierra Jesús, el Hijo de Dios Encarnado?

Vida ordinaria

Jesús podría haber sido un monarca tan espléndido que hubiera hecho poner rojos de envidia a los reyes más grandes que el mundo haya conocido. Podría haber sido quien hubiera querido y lo que hubiera querido. ¿Y quién eligió ser este Hijo de Dios Encarnado, el Santo de Dios? En lugar de gobernar con pompa o poder majestuosos, el Hijo de Dios eligió identificarse por la humildad, la dedicación al servicio y el sufrimiento. La Palabra misma de Dios para nosotros no podría haber revelado más claramente esto:

Él, siendo de condición divina...
[sino que] se redujo a nada...
haciéndose obediente hasta la muerte,
y muerte en una cruz.

Filipenses 2:6, 7, 8

Jesús de Nazaret, el único Hijo de Dios, tomó la vida más común a los humanos, la de obediencia, pobreza y ausencia de poder. Al hacer esto, nos demostró cómo podría transformarse la condición humana en el Reino de Dios.

El Cristo

Jesús, el Hijo de Dios Encarnado, es el Cristo. La palabra española *Cristo* proviene de la palabra griega *Kristos*, que es la traducción del hebreo *masch* (Mesías), una palabra que significa "ungido". Jesucristo, ungido por el Espíritu Santo para ser Sacerdote, Profeta y Rey, estableció un reino que duraría para siempre.

El verdadero significado del reinado de Cristo se reveló solo después de su Crucifixión, Muerte, Resurrección y gloriosa Ascensión. Por medio de su Misterio Pascual, Cristo destruyó efectivamente el poder de la muerte y le dio a las personas la promesa de la vida eterna. Liberó a las personas de las consecuencias trágicas y mortales del pecado y abrió el camino a una vida nueva y eterna. En Jesús, tenemos la promesa de la vida en el Reino de Dios. Él nos invita a una vida de santidad, a una vida de comunión eterna con Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo.

El camino de Jesús

Jesús es la verdad, la vida y el camino (consulte Juan 14:6). Como Jesús, tenemos que confiar en el Padre, a quien nos dirigimos y conocemos como Abbá. Entregándonos como niños, confiamos en el cuidado providencial de nuestro Padre celestial, que conoce nuestras necesidades.

Primero buscamos el reino, y luego también será nuestro todo lo que necesitamos (consulte Mateo 6:33). A todos aquellos que piensan que la riqueza, el poder y la fama son los senderos, o el camino, a la felicidad, Jesús proclama que la felicidad reside en los que tienen el espíritu del pobre y en aquellos que trabajan por alcanzar la paz y la bondad (consulte Mateo 5:3, 9). Por su pobreza, el Hijo de Dios Encarnado nos muestra cómo transformar las privaciones y el sufrimiento que pueden venir a nuestro encuentro.

Para reflexionar

¿Quién es Jesús para mí?

¿Qué tan dispuesto estoy a dar todo lo que soy por amor a Dios y al prójimo?

Jesus, Son of God

BACKGROUND

The Mystery of Love

The mystery of the Incarnation—the Son of God, the Second Person of the Holy Trinity, taking on flesh and becoming fully human while remaining divine—is a mystery of divine love beyond the comprehension of the human mind and heart. What kind of life on earth did Jesus, the Incarnate Son of God, live?

Ordinary Life

Jesus could have been a monarch so splendid that he would make the greatest kings the world has ever known blush with envy. He could have been whoever and whatever he wanted to be. And who did this Incarnate Son of God, the Holy One of God, choose to become? Instead of ruling by regal pomp or power, the Son of God chose to identify himself by humility, servanthood, and suffering. God's own Word to us could not have more clearly revealed this:

Who, though he was in the form of God . . . emptied himself . . . becoming obedient to death, even death on a cross.

Philippians 2:6, 7, 8

Jesus of Nazareth, the only Son of God, took on the life most common to humans, that of powerlessness, obedience, and poverty. By doing so he showed us how the human condition could be transformed into the Kingdom of God.

The Christ

Jesus, the Incarnate Son of God, is the Christ. The English word *Christ* is from the Greek word *Kristos*, which is the Greek translation of the Hebrew *masch* (Messiah), a word meaning “anointed.” Jesus Christ, anointed by the Holy Spirit to be Priest, Prophet, and King, established a kingdom that would last forever. The true meaning of

Christ's kingship was revealed only after his Crucifixion, Death, Resurrection, and glorious Ascension. By his Paschal Mystery, Christ effectively destroyed death's power and gave people the promise of eternal life. He freed people from the tragic, death-bearing consequences of sin and opened the way to new and everlasting life.

In Jesus we have the promise of life in the Kingdom of God. He invites us to a life of holiness—to a life of everlasting communion with God the Father, Son, and Holy Spirit.

The Way of Jesus

Jesus is the truth, the life, and the way (see John 14:6). Like Jesus, we are to trust in the Father, whom we address and know as Abba. In childlike surrender, we trust in the providential care of our heavenly Father, who knows our needs.

We seek first the kingdom, and then all we need will be ours as well (see Matthew 6:33). To those who think that wealth, power, and fame are the paths, or way, to happiness, Jesus proclaims that happiness resides in the poor in spirit and in those struggling to achieve peace and goodness (see Matthew 5:3, 9). By his poverty, the Incarnate Son of God shows us how to transform the privations and sufferings that may come our way.

For Reflection

Who is Jesus for me?

How willing am I to give all that I am for love of God and neighbor?

De catequista a catequista

Hacer una dramatización del relato de Navidad

Este capítulo cuenta el relato de Navidad. A sacar batas de baño, toallas y telas de más. Para los niños de siete y ocho años, nada hace que un relato adquiera vida más rápidamente que realizar una dramatización de los relatos evangélicos de la Natividad. Solicite la ayuda de los padres y prepare una cámara de video. El guión de este capítulo es corto, así que podría tener hasta dos o tres elencos. Guarde el video y muéstrelo justo antes de Navidad. ¡Los actores y las actrices estarán encantados!

La presencia de Jesús con nosotros

Cuando celebramos el nacimiento de Cristo, necesitamos recordarnos que Jesús está presente con nosotros donde sea que nos reunamos en su nombre. Recuerde a los niños que Él está excepcionalmente presente en todas las celebraciones de la Eucaristía, en las que el pan y el vino, a través de las palabras del sacerdote y del poder del Espíritu Santo, se convierten en el Cuerpo y la Sangre de Cristo. Celebre con los niños que la presencia de Jesús con nosotros es la razón real y verdadera para nuestra felicidad. Nos da la esperanza que vivimos y conservamos en nuestro corazón. Durante esta lección, ayude a los niños a darse cuenta de que el don de la presencia de Jesús está con nosotros y que esto es causa de alegría.

La Iglesia enseña...

"La encarnación del Hijo único de Dios es la inculturación original de la palabra de Dios. Para la Iglesia, el misterio de la encarnación es también el modelo de toda la evangelización" (*Directorio Nacional para la Catequesis*, 21A). Es importante que los catequistas presenten a sus estudiantes la Persona de Jesús, para que puedan desarrollar una relación personal con Él y crecer en intimidad con Él.

Para leer y reflexionar más

Para saber más sobre otras enseñanzas de la Iglesia, consulte el *Catecismo de la Iglesia Católica*, 51-67 y 456-560, y el *Catecismo Católico de los Estados Unidos para los Adultos*, páginas 77-87.

Oración del catequista

Jesús, Tú eres
mi Salvador, dispuesto a
dar todo para que
yo pueda vivir.
Ayúdame a estar
dispuesto a entregarme
por los demás.
Amén.

Catechist to Catechist

Acting Out the Christmas Story

This chapter tells the Christmas story. Get out those bathrobes, towels and extra pieces of fabric. Nothing makes a story come alive more quickly for seven- and eight-year-olds than acting out the Gospel accounts of the Nativity. Enlist the help of parents and set up a video camera. The script in this chapter is short so you could even have two or three casts. Save the video and show it just before Christmas. The actors and actresses will be delighted!

Jesus' Presence with Us

As we celebrate the birth of Christ, we need to remind ourselves that Jesus is present with us whenever we gather in his name. Remind the children that he is uniquely present in every celebration of the Eucharist during which the bread and wine through the words of the priest and power of the Holy Spirit become the Body and Blood of Christ. Celebrate with the children that Jesus' presence with us is the real and true reason for our happiness. It gives us the hope that we live out and keep in our hearts. Through this lesson help the children realize that the gift of Jesus' presence is with us, and this is cause for joy.

The Church Teaches...

"The incarnation of the only Son of God is the original inculturation of God's word. The mystery of the incarnation is also the model of all evangelization by the Church" (*National Directory for Catechesis*, 21A). It is important that catechists introduce their students to the Person of Jesus so that they may develop a personal relationship with him and grow in intimacy with him.

Further Reading and Reflection

For more related teachings of the Church, see the *Catechism of the Catholic Church*, 51–67 and 456–560 and the *United States Catholic Catechism for Adults*, pages 77–87.

Catechist Prayer

Jesus, you are
my Savior—willing to give
all so that I may live.
Help me to be willing to give
myself for others.
Amen.

Plan de la lección

Capítulo 5 Jesús, Hijo de Dios

Tema Aprender que Dios envió a su Hijo, Jesús, para restaurar nuestra amistad con Él

SECCIONES	PROCESOS	MATERIALES y RECURSOS
<p>INVESTIGAR</p> <p>Tema Investigar la manera en que la virtud de la misericordia lleva a los seguidores de Jesús a tratar a los demás con longanimidad</p> <p>10 minutos Páginas 94-96</p>	<p>► Proclamar y comentar Isaías 7:14; 9:5-6 (promesa del nacimiento de Jesús).</p> <p>► Aprender y comentar el relato de San Martín de Porres y la manera en que mostró el amor de Jesús a los demás.</p> <p>Actividad: Identifiquen maneras de construir un mundo misericordioso</p> <p>Poder de los discípulos: Misericordia</p>	<p>Biblia</p> <p>Lápices</p>
<p>DESCUBRIR</p> <p>Tema Descubrir la manera en que Jesús demostró que Dios siempre ama a las personas</p> <p>30 minutos Páginas 98-102</p>	<p>► Descubrir que la Alianza muestra el amor de Dios por las personas.</p> <p>► Aprender acerca del relato de la Natividad.</p> <p>Actividad: Escriban palabras de alegría.</p> <p>► Investigar el relato de Jesús cuando alimenta a la multitud (Mateo 14:13-20).</p>	<p>Cuadernillo de Actividades adicionales: Actividades 5a-5b, o consulte seanmisdiscipulos.com.</p>
<p>DECIDIR</p> <p>Tema Decidir una manera de ser un signo de la misericordia y el amor de Dios</p> <p>10 minutos Página 104</p>	<p>Actividad: Elijan una imagen y escriban de qué manera son un signo del amor de Dios.</p> <p>Mi elección de fe: Vivan como un signo del amor y la misericordia de Dios esta semana.</p>	<p>Actividades de Enriquecer la lección: Guía del catequista, página 184</p> <ul style="list-style-type: none">• Hacer la pantomima de un relato de la Sagrada Escritura• Crear titulares• Conexión con la literatura

Conclusión

10 minutos

Recordamos

Página 106

- Repasar conceptos escribiendo en los espacios en blanco para completar oraciones.
- **Cuadernillo de Herramientas de evaluación:** Prueba del capítulo 5a-5b, o consulte seanmisdiscipulos.com.

Rezamos

- **Oración:** El Ángel
- CD de música para 2.º Grado

Avance

Indique recursos para este capítulo de




seanmisdiscipulos.com

- Vea el avance de la página Con mi familia y del tema de la próxima lección.

Lesson Planner

Chapter 5 Jesus, Son of God

Focus To learn that God sent his Son, Jesus, to restore our friendship with him

LESSON PART	PROCESS	MATERIALS and RESOURCES
<p>EXPLORE</p> <p>Focus To explore how the virtue of mercy leads followers of Jesus to treat others with kindness</p> <p> 10 minutes</p> <p>Pages 95–97</p>	<ul style="list-style-type: none">▶ Proclaim and discuss Isaiah 7:14; 9:5–6 (promise of Jesus' birth).▶ Learn and discuss the story of St. Martin de Porres and how he showed Jesus' love to others. <p>Activity: Identify ways to build a merciful world.</p> <p>Disciple Power: Mercy</p>	<p>Bible</p> <p>Pencils</p>
<p>DISCOVER</p> <p>Focus To discover how Jesus showed that God always loves people</p> <p> 30 minutes</p> <p>Pages 99–103</p>	<ul style="list-style-type: none">▶ Discover that the Covenant shows God's love for people.▶ Learn about the Nativity story. <p>Activity: Write words of joy.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Explore the story of Jesus Feeding the Crowd (Matthew 14:13–20).	<p>Additional Activities Booklet: Activities 5a–5b, or see BeMyDisciples.com.</p>
<p>DECIDE</p> <p>Focus To decide on a way to be a sign of God's mercy and love</p> <p> 10 minutes</p> <p>Page 105</p>	<p>Activity: Choose a picture and write how you are a sign of God's love.</p> <p>My Faith Choice: Live as a sign of God's love and mercy this week.</p>	<p>Enriching the Lesson Activities: Catechist Edition, page 185</p> <ul style="list-style-type: none">• Pantomiming a Scripture Story• Making Headlines• Literature Connection

Concluding the Lesson

 10 minutes

We Remember

Page 107

- ▶ Review concepts by filling in the blanks to complete sentences.

- ▶ **Assessment Tools Booklet:** Chapter Test 5a–5b, or see BeMyDisciples.com.

We Pray

- ▶ **Prayer:** The Angelus
- ▶ Grade 2 Music CD

Preview

Point out resources for this chapter at

www.BeMyDisciples.com

- ▶ Preview the With My Family page and next week's lesson theme.

Oración

- ▶ Invite a los niños a que hagan silencio para la oración. Recuérdeles que Dios nos oye cuando rezamos.
- ▶ Empiece y termine con la Señal de la Cruz.
- ▶ Pida a los niños que repitan esta oración:

Querido Jesús:
ayúdanos a seguirte,
todos y cada uno de los días.
Amén.

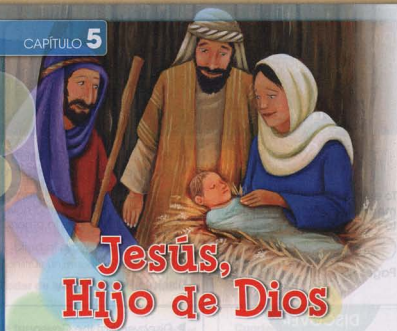
Reflexión

- ▶ Llame a niños diferentes para que ofrezcan sus respuestas a la pregunta inicial. Subraye la importancia de cumplir sus promesas.
- ▶ Pida a los niños que miren la ilustración y que describan lo que ven.
- ▶ Presente la Sagrada Escritura, y proclame para los niños el pasaje de Isaías.
- ▶ Después, observe un momento de silencio orante.
- ▶ Pida a los niños que respondan a la pregunta de conclusión. (*Respuesta: Jesús*)

Tema

Diga a los niños que leerán acerca de alguien cuyas acciones misericordiosas ayudaron a construir un mundo de longanimidad y amor.

CAPÍTULO 5



Jesús, Hijo de Dios

¿Por qué es importante cumplir una promesa?

Dios hizo esta promesa a su pueblo. Dijo:

Una virgen tendrá un bebé. Lo llamarán
Consejero admirable, Dios fuerte, Padre
que no muere y príncipe de la Paz. El niño
crecerá y empezará a reconstruir un mundo
de bondad y amor.

Basado en Isaías 7:14; 9:5-6

¿Quién es el niño que Dios prometió?

94

INFORMACIÓN SOBRE LA ESCRITURA

El nacimiento de Jesús. Prepare la escena para el relato de la Natividad de este capítulo ayudando a los niños a adquirir cierto sentido del territorio en el que vivió Jesús. Explique que Jesús vivió en Palestina, un territorio que hoy incluye a Israel y a Cisjordania. En la época de Jesús, el territorio estaba gobernado por el Imperio romano. Las personas que vivían en Palestina tenían que hacer lo que los romanos les decían. Una vez, cuando los romanos quisieron contar a todas las personas que vivían en Palestina, María y José tuvieron que viajar a Belén, el pueblo natal de la familia de José. Cuando María y José llegaron a Belén, no había lugar donde pudieran quedarse. Un posadero los dejó quedarse en su establo. Fue allí, entre los animales, donde nació Jesús.

CHAPTER 5



Jesus, Son of God

❓ Why is it important to keep a promise?

God made this promise to his people. He said,

A virgin will have a baby. They will name him Wonder-Counselor, God-Hero, Father-Forever, and Prince of Peace. The child will grow up and begin rebuilding a world of kindness and love.

BASED ON ISAIAH 7:14; 9:5-6

❓ Who is the child God promised?

95

SCRIPTURE BACKGROUND

The Birthplace of Jesus. Set the scene for the story of the Nativity in this chapter by helping the children gain some sense of the land in which Jesus lived. Explain that Jesus lived in Palestine, a land that today includes Israel and the West Bank. In the time of Jesus, the land was ruled by the Roman Empire. The people who lived in Palestine had to do what the Romans told them to do. Once, when the Romans wanted to count all the people living in Palestine, Mary and Joseph had to make a trip to Bethlehem, the hometown of Joseph's family. When Mary and Joseph arrived in Bethlehem, there was no place for them to stay. An innkeeper let them stay in his stable, or barn. It was there, among the animals, that Jesus was born.

Pray

- ▶ Invite the children to quiet themselves for prayer. Remind them that God hears us when we pray.
- ▶ Begin and end with the Sign of the Cross.
- ▶ Ask the children to echo this prayer:
Dear Jesus,
help us to follow you,
each and every day.
Amen.

Reflect

- ▶ Call on different children to offer their responses to the opening question. Stress the importance of fulfilling one's promises.
- ▶ Have the children look at the picture and describe what they see.
- ▶ Introduce the Scripture, and proclaim for the children the passage from Isaiah.
- ▶ Afterward, observe a moment of prayerful silence.
- ▶ Ask the children to respond to the closing question. (*Answer: Jesus*)

Focus

Tell the children that they will read about someone whose merciful deeds helped build a world of kindness and love.

▶ Conclude by asking children to share a work of mercy they have done.

Presentación

- ▶ Lea con los niños Poder de los discípulos. Dígalos que cuando son más que justos con los demás, cuando tratan a otros con cuidado y longanimidad, están actuando con misericordia.
- ▶ Muestre a los niños un globo terráqueo o mapa en el que puedan identificar Estados Unidos y América del Sur. Señale el Perú. Explique que, allí, la mayoría de las personas viven en la alta cordillera de los Andes.
- ▶ Pida a los niños que escuchen mientras unos voluntarios leen el relato Hermano Martín. Pídale que escuchen para descubrir por qué Martín era tan amable.
- ▶ Invite a voluntarios para que lean cada párrafo del relato.

Refuerzo

- ▶ Comente con los niños cuándo deberían demostrar misericordia. Por ejemplo, actuamos con misericordia:
 - cuando un amigo o un miembro de la familia necesita ayuda y cuando dedicamos tiempo para ayudarlos.
 - cuando le damos a alguien más de lo que le corresponde.

Conexión

- ▶ Dirija la atención hacia la actividad y las ilustraciones de la página. Pida a los niños que escriban cómo las personas están ayudando a construir un mundo de longanimidad y caridad.
- ▶ Concluya pidiendo a voluntarios que comenten una obra de misericordia que hayan hecho.



Poder de los discípulos

Misericordia

Jesús dijo: "¡Felices los misericordiosos!". La misericordia nos ayuda a actuar con longanimidad hacia los demás de una forma u otra.



La Iglesia sigue a Jesús

Hermano Martín

Jesús es el niño que Dios prometió que nacería. Jesús nos enseñó a construir un mundo de longanimidad, caridad y misericordia.

Martín de Porres hizo lo que Jesús pidió. Martín se unió a un grupo de hermanos religiosos y mostró a las personas la bondad y caridad de Dios.

El Hermano Martín cuidaba a los enfermos de Perú. Ayudaba a los niños que no tenían padres. Compraba alimentos y ropa para los necesitados.

Todas estas cosas que el Hermano Martín hizo se llaman Obras de Misericordia. Cuando demostramos misericordia, compartimos el amor de Dios con los demás.

Actividad

Escribe cómo las personas de las imágenes construyen un mundo de misericordia, longanimidad y caridad. Escribe otra manera en la que podrías ayudar.

1. _____
2. _____
3. _____



PODER DE LOS DISCÍPULOS

Misericordia o longanimidad. La palabra hebrea de la Biblia que traducimos en español como misericordia es *hesed*. Esta palabra hebrea se relaciona frecuentemente con la Alianza que Dios hizo con su pueblo. Se usa para describir la longanimidad incondicional con la que Dios llega a su pueblo. Es esa la misericordia o longanimidad que pedimos cuando rezamos: "Señor, ten piedad". Son esas la longanimidad y la misericordia que tenemos que ofrecernos unos a otros, especialmente a aquellos "que nos ofenden". Ayude a los estudiantes a percibir que Jesús nos pide que continuemos su obra en el mundo. Podemos hacerlo actuando con misericordia o longanimidad para con los demás. Intercambie ideas con la clase acerca de situaciones en las que los niños de segundo grado pueden actuar con misericordia para con los miembros de la familia, compañeros y prójimos.

The Church Follows Jesus

Brother Martin

Jesus is the child God promised would be born. Jesus taught us how to build a world of kindness, love, and mercy.

Martin de Porres did what Jesus asked. Martin joined a group of religious brothers and showed people the kindness and love of God.

Brother Martin cared for the sick people in Peru. He helped children who had no parents. He brought food and clothes to people in need.

All these things Brother Martin did are called Works of Mercy. When we show mercy, we share God's love with others.

Disciple Power

Mercy

Jesus said, "Blessed are people of mercy." Mercy helps us act with kindness toward others no matter what.



Activity

Write how the people in the pictures are building a world of mercy, kindness, and love. Write one more way that you could help.

- _____
- _____
- _____



DISCIPLE POWER

Mercy, or Kindness. The Hebrew word in the Bible that we translate into English as mercy is *hesed*. This Hebrew word is often connected to the Covenant that God entered into with his people. It is used to describe the unconditional kindness with which God reaches out to his people. Such is the mercy or kindness that we petition for when we pray, "Lord, have mercy." Such is the kindness and mercy that we are to offer to one another, especially those who "trespass against us." Help the students appreciate that Jesus asks us to continue his work in the world. We can do this by acting with mercy or kindness toward others. Brainstorm with the class situations in which second graders can act with mercy toward family members, classmates, and neighbors.

Introduce

- ▶ Read Disciple Power with the children. Tell them that when they are more than fair with others, when they treat others with care and kindness, they are acting with mercy.
- ▶ Show the children a globe or map on which they can identify the United States and South America. Point out the country of Peru. Explain that most people there live in the high Andes Mountains.
- ▶ Ask the children to listen as volunteers read the story Brother Martin. Ask them to listen to find out why Martin was so kind.
- ▶ Invite volunteers to read each paragraph of the story.

Reinforce

- ▶ Share with the children when they might show mercy. For example, we act with mercy:
 - when a friend or family member needs some help, and we take time to assist them.
 - when we give someone more than his or her fair share.

Connect

- ▶ Direct the attention to the activity and the pictures on the page. Have the children write how the people are helping to build a world of kindness and love.
- ▶ Conclude by asking volunteers to share a work of mercy they have done.

Concepto clave

Dios cumple su promesa en Jesús.

Enseñanza

- ▶ Pida a un voluntario que lea en voz alta la pregunta de Enfoque en la fe. Diga a los niños que van a aprender más acerca de una promesa especial que Dios cumplió al enviarnos a su Hijo, Jesús.
- ▶ Repase la conversación previa con los niños acerca de hacer promesas y cumplirlas. Señale que algunas promesas son fáciles de cumplir, mientras que otras son muy difíciles.
- ▶ Lean juntos las palabras del Vocabulario de fe *Alianza* y *Jesucristo*, y sus significados. Luego, pida a los niños que sigan el texto mientras usted lee *La promesa especial de Dios*, para descubrir la manera en que Dios cumplió su promesa. (*Envié a su Hijo Jesús para que fuera uno de nosotros. Jesucristo es verdadero Dios y verdadero hombre. Él es la Segunda Persona de la Santísima Trinidad.*)

Refuerzo

- ▶ Escriba en el pizarrón: _____ es el Hijo de Dios. _____ es la Segunda Persona de la Santísima Trinidad. _____ es verdadero Dios y verdadero hombre.
- ▶ Invite a voluntarios para que completen los espacios en blanco de cada oración. (*Respuesta: Jesús*)
- ▶ Pida a los niños que hagan tarjetas de palabras para ambos términos de fe de esta página.

Conexión

Invite a los niños a responder con un compañero a la pregunta que está en la parte inferior de la página.

Enfoque en la fe

¿De qué manera Jesús demostró que Dios siempre ama a las personas?

Vocabulario de fe**Alianza**

La Alianza es la promesa de Dios de amarnos siempre y de ser bondadoso con su pueblo.

Jesucristo

Jesucristo es el Hijo de Dios. Él es la Segunda Persona de la Santísima Trinidad que se hizo hombre por nosotros. Jesús es verdadero Dios y verdadero hombre.

La promesa especial de Dios

La Biblia nos cuenta acerca de una promesa especial que Dios hizo con su pueblo. Esta promesa es la **Alianza**. La Alianza significa que Dios siempre ama a las personas.

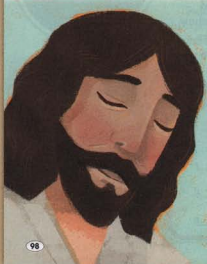
La Alianza que Dios y las personas hicieron empezó en la creación. Nuestros primeros padres rompieron la promesa que hicieron a Dios. Pecaron. A este pecado lo llamamos Pecado Original.

Dios volvió a hacer la Alianza con Noé, con Abraham y con Moisés. Aun así, a veces, el pueblo de Dios rompió la Alianza. Cuando lo hicieron, Dios envió a personas para recordarles que la cumplieran.

Entonces, Dios prometió que enviaría a alguien que haría que Dios y las personas fueran amigos otra vez. Dios cumplió su promesa. Envié a su Hijo, **Jesucristo**.

Jesús es la Segunda Persona de la Santísima Trinidad, que se hizo uno de nosotros. Jesús es verdadero Dios y verdadero hombre.

¿Por qué Dios envió a su Hijo, Jesús?

**ENSEÑAR VOCABULARIO**

Alianza. La palabra *alianza* se refiere a promesas. Una alianza es una promesa hecha entre dos personas o grupos. Cada persona o grupo jura ser leal a su promesa, cumpliendo su parte del trato. Recuerde a los niños que, mientras que el pueblo de Dios rompió frecuentemente la Alianza que hizo con Dios, Él siempre cumplió con su parte. Dígales que la promesa de Dios de amarnos nunca se romperá.

God's Special Promise

The Bible tells us about a very special promise God made with his people. This promise is the **Covenant**. The Covenant shows that God always loves people.

The Covenant that God and people made began at creation. Our first parents broke the promise they made to God. They sinned. We call this sin Original Sin.

God made the Covenant again with Noah and with Abraham and with Moses. God's people still sometimes broke the Covenant. When they did, God sent people to remind them to keep it.

God then promised to send someone who would make God and people friends again. God kept his promise. He sent his Son, **Jesus Christ**.

Jesus is the Second Person of the Holy Trinity who became one of us. Jesus is true God and true man.

? Why did God send his Son, Jesus?

Faith Focus

How did Jesus show that God always loves people?

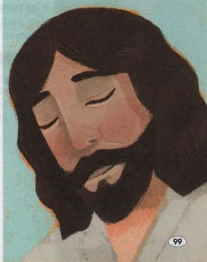
Faith Vocabulary

Covenant

The Covenant is God's promise always to love and be kind to his people.

Jesus Christ

Jesus Christ is the Son of God. He is the Second Person of the Holy Trinity who became one of us. Jesus is true God and true man.



TEACHING VOCABULARY

Covenant. The word *covenant* is about promises. A covenant is a promise entered into by two people or groups. Each person or group pledges to be loyal to their promise, holding up their end of the bargain. Remind the children that while God's people often broke the Covenant they made with God, he always kept his part of the Covenant. Tell them that God's promise to love us will never be broken.

Key Concept

God fulfills his promise in Jesus.

Teach

- ▶ Ask a volunteer to read aloud the Faith Focus question. Tell the children they are going to learn more about a special promise God kept by sending his Son, Jesus, to us.
- ▶ Review the children's earlier discussion about making and keeping promises. Point out that some promises are easy to keep, while others are very difficult.
- ▶ Together read the Faith Vocabulary words *Covenant* and *Jesus Christ* and their meanings. Then have the children follow along as you read God's Special Promise to discover how God kept his promise. (*He sent his Son Jesus to become one of us. Jesus Christ is true God and true man. He is the Second Person of the Holy Trinity.*)

Reinforce

- ▶ Write on the board: _____ is the Son of God. _____ is the Second Person of the Holy Trinity. _____ is true God and true man.
- ▶ Invite volunteers to fill in the blank in each sentence. (*Answer: Jesus*)
- ▶ Have the children make word cards for both faith words on this page.

Connect

Invite the children to answer the question on the bottom of the page with a partner.

Concepto clave

El nacimiento de Jesús se llama Natividad.

Enseñanza

- ▶ Pregunte a los niños cuál es la promesa especial que hizo Dios que nosotros celebramos en Navidad. (*La promesa de Dios de hacernos nuevamente sus amigos*)
- ▶ Escriba la palabra **Natividad** en el pizarrón y diga a los niños que **Natividad** es el nombre que damos al relato bíblico del nacimiento de Jesús.
- ▶ Pida a un voluntario que lea **Personas de fe**. Comente que María es importante porque estuvo de acuerdo con ser la madre de Dios.
- ▶ Elija a tres voluntarios. El resto del grupo puede representar a las personas de la aldea. Dé unos minutos a los voluntarios para que practiquen la lectura y la dramatización de su parte. Cuando los voluntarios estén listos, pídale que representen la obra.

Refuerzo

- ▶ Pida a los niños que recuerden cuándo celebramos la natividad de Jesús. (*En Navidad*) Comenten otras maneras en que se les puede recordar la promesa que Dios nos hizo. (*Las escenas de la Natividad representadas en la iglesia o en casa; cuando vemos a otras personas comportándose como hizo Jesús*)
- ▶ Vuelva a leer el pasaje de Isaías de la página 94. Pregunte: "¿Quién creen que es la virgen de la que nos habla la Biblia?". (*María*)

Conexión

Pida a los niños que trabajen en parejas para completar la actividad. Invítelos a compartir su trabajo.

**Personas de fe****La Santísima Virgen María**

La Santísima Virgen María es la madre de Jesús, el Hijo de Dios. María es la Madre de Dios. La Iglesia celebra y honra a María, Madre de Dios, el 1 de enero.

**El nacimiento de Jesús**

La Biblia nos cuenta acerca del nacimiento de Jesús. A este relato lo llamamos la Natividad.

Narrador Justo antes del nacimiento de Jesús, José y María viajaron a Belén.

Acción José toca a la puerta y el posadero le abre.

José Mi esposa y yo necesitamos una habitación. Ella va a tener un bebé.

Posadero No quedan habitaciones. Pueden quedarse en el establo.

Narrador María y José fueron al establo. Jesús nació allí.

Basado en Lucas 2:4-7

La Biblia nos dice que los ángeles les contaron a los pastores acerca del nacimiento de Jesús. ¡Los pastores lo vieron y se llenaron de alegría! Alabaron a Dios por cumplir su promesa.

Escribe las palabras de alegría que podrían haber dicho los pastores. Escribe tus propias palabras de alegría. Alaba y agradece a Dios por enviar a Jesús.

Palabras de los pastores**Mis palabras****PERSONAS DE FE**

La Santísima Virgen María. A María se la honra con muchos títulos que expresan la fe de la Iglesia en ella. Muchos de estos títulos se mencionan en la Letanía de la Bienaventurada Virgen María. El Evangelio de Juan se refiere a María como la "Madre de Jesús". El Evangelio de Lucas honra a María como la favorecida de Dios, que estaba llena de gracia desde el principio de su existencia (Lucas 1:28). Los relatos de los Evangelios nombran a María como la madre del Hijo de Dios. María es verdaderamente la Madre de Dios porque es la madre de Jesús, el Hijo eterno de Dios. Para hallar más información acerca de María, visite el Centro de Recursos sobre Santos de seanmisdiscipulos.com.

The Birth of Jesus

The Bible tells about the birth of Jesus. We call this story the Nativity.

Narrator Just before Jesus' birth, Joseph and Mary traveled to Bethlehem.

Action *Joseph knocks and the innkeeper opens it.*

Joseph My wife and I need a room. She is going to have a baby.

Innkeeper There are no rooms left. You may stay in the stable.

Narrator Mary and Joseph went to the stable. Jesus was born there.

BASED ON LUKE 2:4-7

The Bible tells us that angels told shepherds about the birth of Jesus. The shepherds saw him and were filled with joy! They praised God for keeping his promise.

Write the words of joy the shepherds might have said. Write your own words of joy. Give praise and thank God for sending Jesus.

Shepherds' Words

My Words

Faith-Filled People

The Blessed Virgin Mary

The Blessed Virgin Mary is the mother of Jesus, the Son of God. Mary is the Mother of God. The Church celebrates and honors Mary, the Holy Mother of God, on January 1.



Key Concept

The birth of Jesus is called the Nativity.

Teach

- ▶ Ask the children what special promise God made that we celebrate at Christmas. (*God's promise to make us his friends again*)
- ▶ Write the word *Nativity* on the board and tell the children that *Nativity* is the name we give the Bible story of the birth of Jesus.
- ▶ Have a volunteer read Faith-Filled People. Share that Mary is important because she agreed to be the mother of God.
- ▶ Choose three volunteers. The rest of the group can be the people of the village. Allow the volunteers a few minutes to practice reading and acting out their parts. When the volunteers are ready, have them perform the play.

Reinforce

- ▶ Have the children recall when we celebrate the nativity of Jesus. (*Christmas*) Discuss other ways they may be reminded of God's promise to us. (*the Nativity scenes set up at church or at home; when we see people acting as Jesus did*)
- ▶ Re-read the passage from Isaiah on page 95. Ask, "Who do you think is the virgin in the Bible talks about?" (*Mary*)

FAITH-FILLED PEOPLE

The Blessed Virgin Mary. Mary is honored with many titles that express the Church's faith in her. Many of these titles are named in the Litany of the Blessed Virgin Mary. The Gospel of John refers to Mary as the "Mother of Jesus." Luke's Gospel honors Mary as God's favored one who was full of grace from the very beginning of her existence (Luke 1:28). The Gospel accounts name Mary as the mother of the Son of God. Mary is truly the Mother of God because she is the mother of Jesus, the eternal Son of God. For more information on Mary, go to the Saints Resource at www.BelMyDisciples.com.

Connect

Have the children work with partners to complete the activity. Invite them to share their work.

Concepto clave

Jesús nos enseñó acerca de la misericordia y el amor de Dios.

Enseñanza

- ▶ Pida a un voluntario que lea Los católicos creen para aprender acerca de las Obras de Misericordia.
- ▶ Diga a los niños que, después de que Jesús creció, viajó de un lugar a otro enseñando acerca de la misericordia y el amor de Dios.
- ▶ Pida a los niños que escuchen atentamente para saber por qué Jesús alimentó a la multitud, mientras usted lee la Sagrada Escritura basada en Mateo 14:13, 15–17, 19–20.
(Jesús demostró a las personas el amor de Dios cuando les dio alimento.)
- ▶ Invite a los niños a decir qué nos enseña este relato acerca del amor y la misericordia de Dios. *(Dios se preocupa por su pueblo y quiere que todos sepan que Él nos ama.)*

Refuerzo

- ▶ Recuerde a los niños que Jesús usaba actos amorosos así como palabras para enseñar a las personas acerca de la misericordia y el amor de Dios. Pida a un voluntario que responda a la primera pregunta de seguimiento. Comenten su acto específico de bondad y amor. *(Respuesta: alimentar a los hambrientos)*
- ▶ Diga a los niños que cuando tratamos a los demás como hizo Jesús, hacemos obras de misericordia.

Conexión

Pida a varios voluntarios que respondan la última pregunta que está en la parte inferior de la página. Comente cómo los niños pueden ser signos del amor de Dios cuando son amables con los demás.



Los católicos creen

Obras de Misericordia

La Iglesia nos enseña las Obras de Misericordia. Son maneras de ser tan bondadoso y amoroso con las personas como lo fue Jesús.



102

Dios cuida a todas las personas

El Nuevo Testamento nos dice que, cuando Jesús creció, viajaba de un lugar a otro. A veces caminaba. A veces viajaba en burro. A veces iba en un bote.

Todas las cosas que Jesús dijo e hizo enseñaron a las personas acerca de la misericordia y la caridad de Dios. Misericordia significa "gran bondad". Lee este relato de la Biblia acerca de la misericordia de Dios.

Muchas personas habían seguido a Jesús durante todo el día. Cuando llegó la noche, Jesús vio que tenían hambre. Pero había solo dos pescados y cinco panes para alimentar a todas las personas. Jesús tomó los alimentos, miró al cielo y los bendijo. Luego entregó el pan y los pescados a sus discípulos y les dijo que dieran el alimento a las personas. Todos tuvieron comida suficiente. Incluso sobró comida.

Basado en Mateo 14:13–20

- 2 ¿Cómo demostró Jesús que Dios es bondadoso con las personas? ¿De qué manera eres bondadoso con tu familia y tus amigos?



TAREAS DE LA CATEQUESIS

Formación moral. El *Catecismo* enseña que "las obras de misericordia son acciones caritativas mediante las cuales socorremos a nuestro prójimo en sus necesidades corporales y espirituales" (CIC 2447). El origen de las Obras de Misericordia se encuentra en Mateo 25:31–46. Refuerce el concepto de que Jesús nos dice que cuando hacemos estas obras lo estamos siguiendo. Recuerde la longanimidad que Jesús demostró al alimentar a la multitud en el relato de la Sagrada Escritura. Explique que Jesús nos demuestra su amor y nos alimenta en la Eucaristía. Énfatices que recibir la Sagrada Comunión nos ayuda a acercarnos más a Jesús y a vivir como sus seguidores.

God Cares for All People

The New Testament tells us that when Jesus grew up, he traveled from place to place. Sometimes he walked. Sometimes he rode a donkey. Sometimes he rode in a boat.

All the things Jesus said and did taught people about God's mercy and love. Mercy means "great kindness." Read this Bible story about God's mercy.

Many people had followed Jesus all day long. As nighttime came, they were hungry. But there were only two fish and five loaves of bread to feed all the people. Jesus took the food, looked to heaven, and blessed the food. Then he gave the bread and the fish to his disciples and told them to give the food to the people. Everyone had enough to eat. There was even food left over.

Based on Matthew 14:13-20

- 2 How did Jesus show that God is kind to people? How are you kind to your family and friends?



Catholics Believe

Works of Mercy

The Church teaches us the Works of Mercy. They are ways to be as kind and loving to people as Jesus was.



Key Concept

Jesus taught about God's mercy and love.

Teach

- ▶ Ask a volunteer to read Catholics Believe to learn about the Works of Mercy.
- ▶ Tell the children that after Jesus grew up he traveled from place to place teaching about God's mercy and love.
- ▶ Ask the children to listen for why Jesus fed the crowd as you proclaim the Scripture based on Matthew 14:13, 15-17, 19-20. (*Jesus showed the people God's love when he gave them food.*)
- ▶ Invite the children to tell what this story teaches us about God's love and mercy. (*God cares about his people and wants all to know he loves us.*)

Reinforce

- ▶ Remind the children that Jesus used loving actions as well as words to teach people about God's mercy and love. Ask a volunteer to answer the first follow up question. Discuss his specific act of kindness and love. (*Answer: feeding the hungry people*)
- ▶ Tell the children that when we treat others as Jesus did, we do works of mercy.

Connect

Ask several volunteers to answer the last question at the bottom of the page. Discuss how the children can be signs of God's love when they are kind to others.

THE TASKS OF CATECHESIS

Moral Formation. The *Catechism* teaches that "the works of mercy are charitable actions by which we come to the aid of our neighbor in his spiritual and bodily needs" (CCC 2447). The origin of the Works of Mercy is found in Matthew 25:31-46. Reinforce that Jesus tells us that when we do these works we are following him. Recall the kindness Jesus showed in feeding the crowd in the Scripture story. Explain that Jesus shows his love for us and feeds us in the Eucharist. Emphasize that receiving Holy Communion helps us to grow closer to Jesus and to live as his followers.

Refuerzo

Recuerde a los niños que Jesús es el cumplimiento de la promesa de Dios y el signo más grande del amor y la misericordia de Dios. Dígalos que el Espíritu Santo, la Tercera Persona de la Santísima Trinidad, nos ayuda a vivir como signos del amor y la misericordia de Dios.

Respuesta

- ▶ Comparta un relato que haya oído o leído recientemente en el cual las personas se preocupan por otras como hizo Jesús.
- ▶ Señale las ilustraciones de la página. Pida a los niños que, con un compañero, describan lo que sucede en cada una.
- ▶ Presente la actividad de escritura y dé instrucciones claras. Invite a los niños a completar los globos. Pida a varios voluntarios que compartan su trabajo completo con la clase.

Elección

- ▶ Invite a los niños a leer en silencio Mi elección de fe.
- ▶ Anímelos a escribir sus decisiones y a ponerlas en práctica esta semana.

Yo sigo a Jesús

Jesús es el signo más grande del amor y la misericordia de Dios. Tú puedes ser un seguidor de Jesús. Tú también puedes ser un signo del amor y la misericordia de Dios.

Actividad

Signos del amor y la misericordia de Dios

Mira las dos ilustraciones. ¿Cómo cuidan estas personas a los demás? Escribe en cada burbuja lo que podría estar diciendo la persona que ayuda.



Mi elección de fe

Esta semana, prometo vivir como un signo del amor y la misericordia de Dios. Yo voy a _____



Reza: Agradece al Espíritu Santo por ayudarte a vivir como un signo del amor y la longanidad de Dios.

104

SUGERENCIAS

Escribir relatos. La actividad de arriba puede ser un punto de partida para escribir relatos. Los niños podrían esbozar un relato más completo basado en una de las imágenes. Los niños pueden usar estos esbozos para contar un relato más completo usando su "inteligencia" única o la manera en que expresan mejor su aprendizaje. Por ejemplo, los niños que se expresan mejor a través del dibujo podrían crear un guión ilustrado que muestre un comienzo, un medio y un final para su relato. Los niños que prefieren escribir pueden crear una narración para su historia. Los niños que se expresan mejor a través del movimiento pueden trabajar con los demás para crear una obra corta. Trate de ofrecer a los niños oportunidades para hacer más de un tipo de actividad en la lección de cada semana.

Jesus is the greatest sign of God's love and mercy. You can be a follower of Jesus. You can be a sign of God's love and mercy, too.

I Follow Jesus

Signs of God's Love and Mercy

Look at the two pictures. How are the people caring for others? Write in each bubble what the helping person might be saying.



This week I promise to live as a sign of God's love and mercy. I will _____



"Thank you, Holy Spirit, for helping me to live as a sign of God's love and kindness. Amen."



105

Reinforce

Remind the children that Jesus is the fulfillment of God's promise and the greatest sign of God's love and mercy. Tell them that the Holy Spirit, the Third Person of the Holy Trinity, helps us to live as signs of God's love and mercy.

Respond

- ▶ Share a story you have heard or read about recently in which people cared for others as Jesus did.
- ▶ Point out the illustrations on the page. With a partner have the children describe what is happening in each.
- ▶ Introduce the writing activity and give clear directions. Invite the children to fill in the bubbles. Ask several volunteers to share their completed work with the class.

Choose

- ▶ Invite the children to read silently My Faith Choice.
- ▶ Encourage them to write their decisions and to put them into practice this week.

TEACHING TIP

Writing Stories. The activity above can be a starting point for writing stories. Children could outline a fuller story based on one of the pictures. The children can use these outlines to tell a fuller story using their unique "intelligence," or way that they best express their learning. For example, children who express themselves best through drawing might create a storyboard showing a beginning, middle, and end for their stories. Children who prefer writing can create a narrative for their stories. Children who express themselves well through movement can work with others to create skits. Try to offer children opportunities for more than one kind of activity in each week's lesson.

▶ Gather the children in the prayer area. Pray the Sign of the Cross, then lead them in praying the Angelus.